

日本学生協会(JNSA)基金

事業名	JUSCO 日本文化体験 歌舞伎鑑賞			
実施期間	7月9日			
場 所	国立劇場、月島			
参加者	外国人留学生	地域住民・企業等	その他	合計
	15 名	名	10 名	25 名

<実施内容>

JUSCOでは”Kusanone Activity”という名称で、留学生との交流会、日本文化に触れる機会を定期的に設けています。今回はその一環として国立劇場にて歌舞伎を鑑賞しました。一時間弱の鑑賞教室もあり、ここでは歌舞伎鑑賞の初心者対象に基本的な用語の解説や演目のあらすじを説明してもらいました。鑑賞教室は大変分かりやすく、日本人学生も留学生も歌舞伎を見るのが初めてという人が多いなかでも、皆本編の演目を楽しんで鑑賞することができました。例年になく歌舞伎鑑賞という形での日本文化体験は、終始好評でした。夕食は月島でもんじゃ焼、お好み焼きを皆で作って食べました。一日を通して有意義な交流会となりました。



国立劇場 大劇場前で集合写真

<参加者からのコメント>

モハメット (チュニジア)/Mohamed Kharrat (Tunisia)

About 24 people from various nationalities took parts on the Kabuki-Monja event. Many participants did not have the opportunity before to watch Kabuki. So everybody was excited about it. The theatre was large and full. I personally did not expect such a large audience to come, this show how this traditional art is popular in Japan. I think Kabuki is one of rare theatre style where the scene decoration changes frequently. So it takes just a couple of minutes for the staff to change the complete scene from a home decoration in to sea which is really fabulous. One other very intersecting aspect is clothing.

Clothes are really very beautiful, colorful full of details. The background traditional Japanese music with the scene make you feeling that you are traveling several centuries back to the history of Japan. At the end, you can feel the Japanese perfection on doing things everywhere from the details of decoration scene to the clothes, music and the discipline of actors. After enjoying Kabuki, several participants joined dinner party in Monja restaurant. The food was really delicious and even people with a specific food diet like me found what to eat. This was nice opportunity to talk to each other and making new friendship.

What I like to most in Monja except the food test itself, that people surrounding the table collaborate together cooking the food which is really fantastic. The restaurant serves also some original desert Monja (very tasty!!). I think this event was successful in all aspects. It is among the best event that I have taken part in my last four years in Japan

タチアナさん(ロシア)/Tatiana V. Martsinkevich (Russia)

When I came to Japan more than two years ago there was a number of must-see things on my list. Kabuki theatre was one of them. That is why when I received a mail about the next JUSCO activity I was so happy: I had a chance to enjoy this unique side of the Japanese culture not alone, as I was going to do in the beginning, but with a group of wonderful people. I couldn't miss such a chance!

We were going to see one of the most famous Kabuki play called "Yoshitsune Senbon Zakura". Fortunately for us, in the beginning one of the actors did a short introduction to the culture of Kabuki and explained the main attributes of the performance. He also explained in short the story itself as it was based on some historical events that not only foreigners but also the Japanese could not know well. I found it really helpful, because without this introduction I would probably have been completely lost during the play.

There was a lot of ceremonial in their movements, their posture and gestures. And that is what makes Kabuki so unique and so Japanese.

I greatly enjoyed the play of the actors that had women roles. That was really amazing how a man can move so graciously that you would never think that that's not a girl behind all that makeup and layers of kimono. Kuroko, the stagehands that show up on the stage right in the middle of a play, were supposed to be considered as invisible and ignored by audience, but for me it was so funny to see some strangers moving around during the act that I couldn't help following them with my eyes all the time. After the show we went to Tsukishima - area famous for its okonomi-yaki and monja-yaki. Having some tasty monja-yaki with a glass of cold tea while chatting with the Japanese students was a perfect ending for the day. I am looking forward to the next event organized by JUSCO!